

REVISTA  
**SEDUCCIÓN AMBIENTAL**



Animals i plantes de  
**l'Albufera de València**

Edició Especial, Exemplar Gratuït





# L'Albufera

L'Albufera de Valencia es sinónimo de explosión de vida. Las especiales características de cada zona del entorno protegido (lago, marjal, bosque y playas) conforman un rosario de ambientes que dan cobijo a multitud de especies de animales y plantas.

Los ecosistemas mediterráneos presentan unos índices de biodiversidad asombrosos. Sus difíciles condiciones de sequedad, salinidad, exposición a viento marino, suelo arenoso con pocos nutrientes, han provocado que las especies evolucionen hacia adaptaciones muy diferentes que les permiten sobrevivir en un ambiente bastante extremo. A esto se suma la presencia de un humedal de grandes dimensiones, que atrae a un elevado número de aves que encuentran en l'Albufera su residencia permanente o una zona de descanso, cría o alimentación en sus rutas migratorias.

Tienes en tus manos un número especial de las publicaciones que estamos editando en el marco de SEDUCCIÓN AMBIENTAL, un proyecto LIFE+ que cofinanciamos desde el Ayuntamiento de Valencia y la Comisión Europea. Su intención es recoger, a modo de catálogo, la fauna y flora más representativa del Parc Natural. Esperamos que sirva para contribuir a conservar esta joya que es nuestra Albufera.

L'Albufera de València és sinònim d'explosió de vida. Les especials característiques de cada zona de l'entorn protegit (llac, marjal, bosc i platges) conformen un rosari d'ambients que donen refugi a multitud d'espècies d'animals i plantes.

Els ecosistemes mediterranis presenten uns índexs de biodiversitat sorprenents. Les seues difícils condicions de sequedad, salinitat, exposició a vent marí, sòl arenós amb pocs nutrients, han provocat que les espècies evolucionen cap a adaptacions molt diferents que els permeten sobreviure en un ambient prou extrem. A açò se suma la presència d'un aiguamoll de grans dimensions, que atrau a un elevat nombre d'aus que troben en l'Albufera la seua residència permanent o una zona de descans, cria o alimentació en les seues rutes migratòries.

Tens a les teues mans un número especial de les publicacions que estem editant en el marc de SEDUCCIÓ AMBIENTAL, un projecte LIFE+ que cofinançem des de l'Ajuntament de València i la Comissió Europea. La seua intenció és arreplegar, a manera de catàleg, la fauna i flora més representativa del Parc Natural. Esperem que servisca per a contribuir a conservar esta joia que és la nostra Albufera.





# Vegetación y fauna de la Devesa

## Vegetació i fauna de la Devesa

Cuando escuchamos las palabras «El bosque de la Devesa» ya nos podemos hacer una idea de lo que nos vamos a encontrar. Árboles altos y frondosos que dan sombra a los arbustos que, con alturas de dos o tres metros, crecen por debajo. Además para completar esta «selva», plantas trepadoras y lianas se enmarañan por encima de toda esta vegetación haciendo más impracticable el paso. Estamos en la maquia mediterránea.

Nuestros cinco sentidos se verán recompensados en un paseo por la Devesa. Veremos todos los tonos del color verde mezclados con toques de flores amarillas, blancas y rosas y frutos rojos y naranjas. Escucharemos sonidos naturales como el viento, el rumor de las olas y el canto siempre diverso de los pájaros. Nuestros pulmones se llenarán de aire con aroma a mar. Plantas como la murta, el lentisco y la siempreviva inundan el campo con olores dulces y suaves. Podemos pasear descalzos por la orilla del mar y notar la arena pegada a nuestro cuerpo. O encontrar rincones donde disfrutar de la sombra y el ambiente más fresco en verano y estar recogido en invierno. Después de todas estas sensaciones seguro que se nos desperta el apetito...

A estas sensaciones podemos añadirle la sorpresa de ver animales como conejos y perdices buscando comida entre la vegetación, o que se nos cruce en la carretera de madrugada una gineta, o notar por la noche el ágil vuelo de los murciélagos, o encontrar un nido con huevos en un árbol, o tener que parar el coche para dejar pasar a una pata con sus patitos... Todos estos animales y más los puedes encontrar en la Devesa.

Quan escoltem les paraules «el bosc de la Devesa» ja ens podem fer una idea del que ens anem a trobar-hi. Arbres alts i frondosos que donen ombra als arbusts que, amb altures de dos o tres metres, creixen per davall. A més a més, per a completar esta «selva», plantes enfiladisses i lianes s'emboliquen per damunt de tota esta vegetació fent més impracticable el pas. Estem en la màquia mediterrània.

Els nostres cinc sentits seran recompensats en un passeig per la Devesa. Hi podrem observar totes les tonalitats del color verd mesclats amb tocs de flors grogues, blanques i roses i fruits rojos i taronges. Escoltarem sons naturals com el vent, la remor de les ones i el cant sempre divers dels ocells. Els nostres pulmons s'ompliran d'aire amb aroma a mar. Plantes com la murta, el lentisco i la Floreta de pasqua inunden el camp amb olors dolces i suaus. Podem passejar descalços per la vora del mar i notar l'arena apegada al nostre cos. O trobar racons on gaudir de l'ombra i l'ambient més fresc a l'estiu i estar arrecerat a l'hivern. Després de totes estes sensacions segur que se'n desperta l'apetit...

A estes sensacions podem afegir la sorpresa de contemplar animals com ara conills i perdius que busquen menjar entre la vegetació, o que se'n creue en la carretera de matinada una geneta, o notar a la nit l'àgil vol de les rates penades, o trobar un niu amb ous en un arbre, o haver de parar el cotxe per a deixar passar a una ànega amb els seus aneguets... Tots estos animals i més els pots trobar a la Devesa.

Revista SEDUCCIÓN AMBIENTAL  
en l'Albufera de València  
EDITA: Proyecto SEDUCCIÓN AMBIENTAL  
AYUNTAMIENTO DE VALENCIA / COMISIÓN EUROPEA.

CREATIVIDAD Y DISEÑO: Aerocow.com  
MAQUETACIÓN: TUNDRA Ediciones  
ILUSTRACIONES: Lluís Sogorb  
IMPRENTA: Gráficas Marí Montañana S.L.

OFICINA DE PROMOCIÓN AMBIENTAL  
DE L'ALBUFERA DE VALENCIA  
SERVICIO DEVEZA-ALBUFERA  
Carretera CV500 Km. 8,5 – 46012 El Saler (Valencia).  
Tel. 961 62 80 60 / 961 610 021  
[info@albuferadevalencia.com](mailto:info@albuferadevalencia.com) / [revista@albuferadevalencia.com](mailto:revista@albuferadevalencia.com)  
[www.albuferadevalencia.com](http://www.albuferadevalencia.com) / [www.facebook.com/albuferadevalencia](http://www.facebook.com/albuferadevalencia)  
DEPÓSITO LEGAL: V-3814-2010 / ISSN 2172-878X



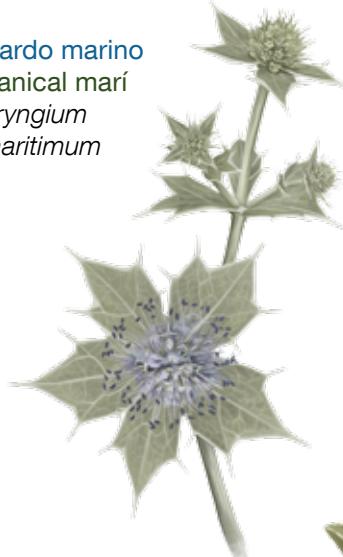
## Las dunas móviles

La primera impresión que nos llevamos cuando vemos las dunas que hay junto a la playa es que hay pocas plantas y casi ningún animal. Sin embargo, si nos paramos y ponemos atención empezaremos a notar diferencias entre unas plantas y otras, entre las que están expuestas al viento marino y las que están a cubierto. En total son unas 35 especies diferentes con nombres como: azucena de mar, algodonosa, correhuella marina, junquillo de playa o cardo marino.



Azucena de mar  
Lliri de mar  
*Pancratium maritimum*

Cardo marino  
Panical marí  
*Eryngium maritimum*



Algodonosa  
Cotonet  
*Otanthus maritimus*



Cuerneckillo de mar  
Herba dels conills  
*Lotus creticus*

## Les dunes mòbils

La primera impressió que tenim quan veiem les dunes que hi ha vora la platja és que hi ha poques plantes i quasi cap animal. No obstant això, si ens parem i posem atenció començarem a notar diferències entre unes plantes i altres, entre les que estan exposades al vent marí i les que estan a cobert. En total són unes 35 espècies diferents amb noms com ara: lliri marí, cotonet, correjol marí, jull de platja o panical marí.



Correhuela marina  
Corretjol marí  
*Calystegia soldanella*



Barrón  
Borró  
*Ammophila arenaria*



Hierba de la plata  
Herba de la plata  
*Medicago marina*

## Las dunas de transición

Para entender mejor en qué condiciones viven estas plantas de las dunas, podemos ponernos en su lugar en un mes de agosto, en pleno verano. La temperatura que alcanza la arena puede llegar a los 50 °C, el calor es sofocante y además, en este mes no llueve. ¿De dónde obtienen el agua necesaria para vivir? Sus raíces son profundas para buscar la humedad de las capas más hondas, pero también tienen una maraña de raicillas, cerca de la superficie, para aprovechar la humedad del rocío de las mañanas. Por otra parte, sus hojas son pequeñas, cubiertas de cera o pelos y están enroscadas sobre sí mismas para exponer la menor superficie posible al sol y evitar así la pérdida de agua por evaporación.

## Les dunes de transició

Per a entendre millor en quines condicions viuen estes plantes de les dunes, podem posar-nos en el seu lloc en un mes d'agost, al ple de l'estiu. La temperatura de l'arena pot arribar als 50°C, la calor és sufocant i a més, en este mes no plou. D'on obtenen l'aigua necessària per a viure? Les seues arrels són profundes per a buscar la humitat de les capes més fondes, però també tenen una embolic de radicelles, prop de la superfície, per aaprofitar la humitat de la rosada dels matins. D'altra banda, les seues fulles són xicotetes, cobertes de ceres o pèls i estan enroscades sobre si mateixes per a exposar la menor superfície possible al sol i evitar així la pèrdua d'aigua per evaporació.



**Enebro marino**  
Ginebre marí  
*Juniperus oxycedrus*  
subsp. *macrocarpa*



**Siempreviva**  
Floreta de pasqua  
*Helichrysum*  
*stoechas*



**Jaguarzo**  
Herba dels esperits  
*Halimium*  
*halimifolium*



**Pegamoscas**  
Ungla de gat  
*Ononis natrix*

## Las dunas fijas

Tras la playa y la zona de dunas, encontramos las dunas fijas. Son las dunas más antiguas de la Devesa y aunque se las conoce como "la pinada" no sólo hay pinos.

Intentar pasar o atravesar la maraña de arbustos y lianas que crecen debajo de los pinos puede convertirse, muchas veces, en una difícil tarea: arbustos voluminosos, que nos sobrepasan en altura (con las hojas verdes durante todo el año y que, en su mayoría, tienen frutos redondos como bolitas, rojos, negros y naranjas), se enredan con lianas con hojas en forma de corazón (zarzaparrilla) que también trepa por los pinos haciendo una barrera impenetrable y pinchosa.

## Les dunes fixes

Darrere de la platja i la zona de dunes, hi ha les dunes fixes. Són les dunes més antigues de la Devesa i encara que se les coneix com "el pinar" no solament hi ha pins.

Intentar passar o travessar l'embolic d'arbusts i lianes que creixen davall dels pins pot convertir-se, moltes vegades, en una difícil tasca: arbusts voluminosos, que ens sobrepassen en altura (amb els fulls verds durant tot l'any i que, majoritàriament, tenen fruits redons com boletes, rojos, negres i taronges), s'enreden amb lianes amb fulles en forma de cor (aritjol) que també s'enfila pels pins fent una barrera impenetrable i punxa.

**Albaida**  
Botja blanca  
*Anthyllis cytisoides*



**Lentisco**  
Llentiscle  
*Pistacia lentiscus*



**Espino negro**  
Arçot  
*Rhamnus oleoides*



**Raspalengua**  
Rogeta  
*Rubia peregrina*



**Pino carrasco**  
Pi blanc  
*Pinus halepensis*





Ancusa de tintes  
Poteta de colom  
*Alkanna tinctoria*



Palmito  
Margalló  
*Chamaerops humilis*



Mirto  
Murta  
*Myrtus communis*



Zarzaparrilla  
Aritjol  
*Smilax aspera*



Labiérnago  
Aladern de fulla estreta  
*Phillyrea angustifolia*



Coscoja  
Coscoll  
*Quercus coccifera*



## Las malladas

Es invierno, caminas por la Devesa y, entre los arbustos y árboles, aparece una zona húmeda amplia que te parece una laguna. Es verano y paseas por la misma zona, pero la laguna ya no está, en su lugar hay arena de color blanquecino como si tuviera sal. ¿Qué es esto?, ¿dónde está el agua?, ¿qué ha pasado?

Acabas de encontrar una mallada. Aunque su suelo es arenoso también tiene limo que lo hace impermeable. En invierno, al llover, la mallada se inunda pero al llegar el verano, el sol va evaporando poco a poco el agua hasta que la mallada se seca completamente.



## Les mallades

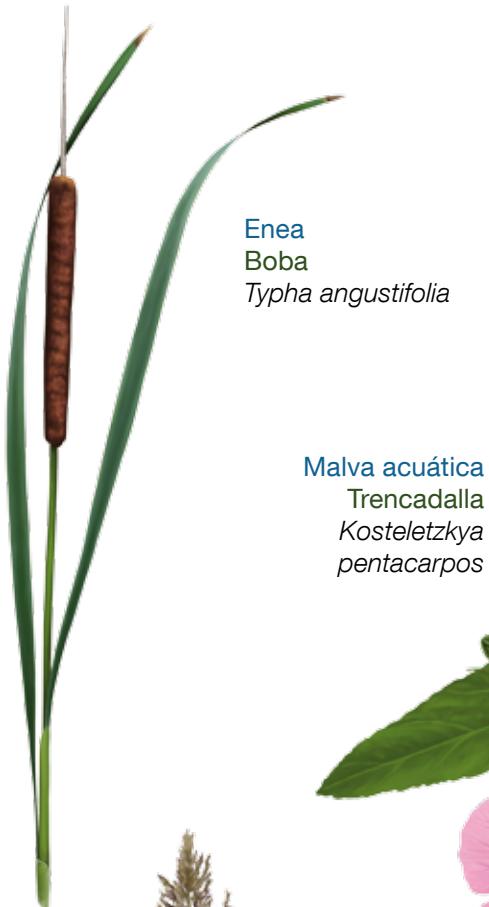
És hivern, camines per la Devesa i, entre els arbusts i arbres, hi apareix una zona humida àmplia que et sembla una llacuna. És estiu i passeges per la mateixa zona, però la llacuna ja no està, al seu lloc hi ha arena de color blanquinós com si tinguera sal. Què és açò?, on està l'aigua?, què ha passat?

Acabes de trobar una mallada. Encara que el seu sòl és arenós també té lílim que el fa impermeable. A l'hivern, al ploure, la mallada s'inunda però a l'arribar l'estiu, el sol va evaporant a poc a poc l'aigua fins que la mallada se seca completament.



## Albufera y Matas

En el lago de l'Albufera y el marjal que la rodea se encuentran un gran número de especies vegetales típicas de humedales.



Enea  
Boba  
*Typha angustifolia*



Carrizo  
Senill  
*Phragmites australis*

Malva acuática  
Trencadalla  
*Kosteletzkyia pentacarpos*



## Albufera i Mates

A l'estany de l'Albufera i la marjal que la rodeja hi ha un gran nombre d'espècies vegetals típiques d'aiguamolls.



Lirio de agua  
Lliri groc  
*Iris pseudacorus*



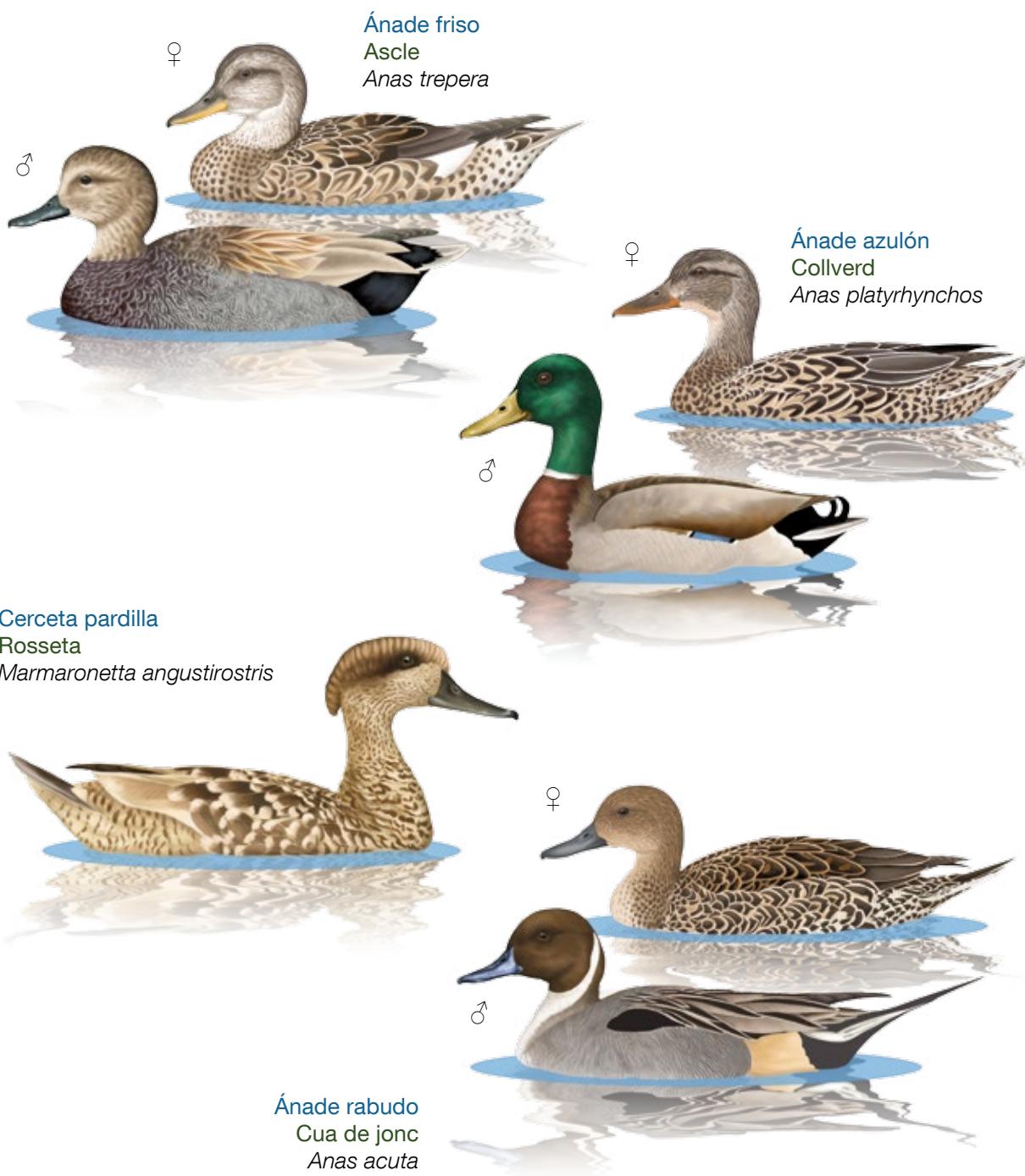
Mansiega  
Mansega  
*Cladium mariscus*

## ANATIDAE

En esta familia existen tres grupos claramente diferenciados cisnes, gansos y patos. Por lo general, todos presentan patas cortas con membranas interdigitales. Alas relativamente cortas, pico ancho y aplanado y cuello largo. Los patos muestran claras diferencias sexuales en el plumaje. Régimen alimentario muy variado, desde completamente herbívoro a otras que se alimentan de peces e invertebrados. Las técnicas de alimentación también varían entre especies, las hay que solo se limitan a pastar en prados húmedos, otras que sumergen parte de su cuerpo y otras que se sumergen por completo debajo del agua.

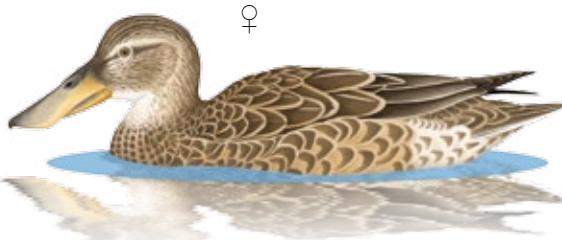
## ANATIDAE

En esta familia hi ha tres grups clarament diferenciatos cignes, oques i ànecs. Generalment, tots presenten potes curtes amb membranes interdigitals. Ales relativament curtes, bec ample i aplanat i coll llarg. Els ànecs mostren clares diferències sexuals en el plomatge. Règim alimentari molt variat, des de completament herbívor a altres que s'alimenten de peixos i invertebrats. Les tècniques d'alimentació també varien entre espècies, n'hi ha que només es limiten a pasturar en prats humits, altres que submergixen part del seu cos i altres que se submergixen per complet davall de l'aigua.

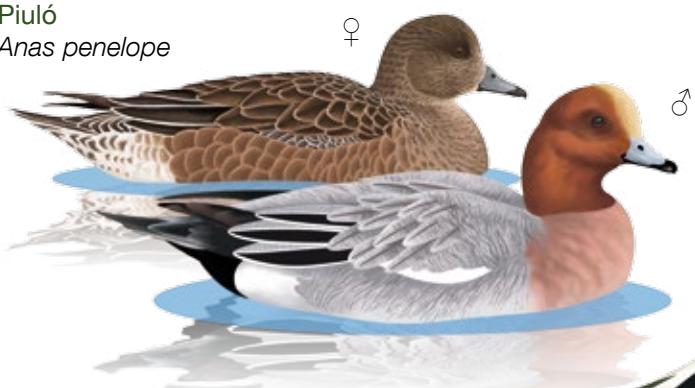




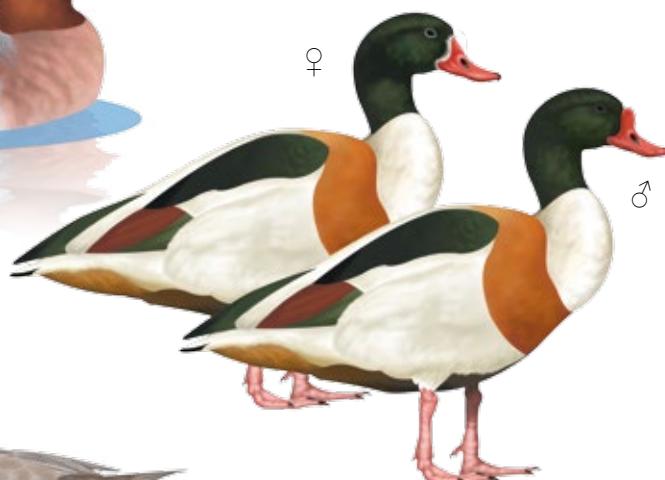
Cuchara europeo  
Cullerot  
*Anas clypeata*



Silbón europeo  
Piuló  
*Anas penelope*



Tarro blanco  
Ànec blanc  
*Tadorna tadorna*



Porrón europeo  
Boix  
*Aythya ferina*



Cerceta común  
Sarsent  
*Anas crecca*



Pato colorado  
Sivert  
*Netta rufina*



## PHASIANIDAE

Especies de hábitos terrestres que sólo en ocasiones realizan largos vuelos. Aves de difícil detección que se concentran en pequeños grupos fuera de la estación de cría. Suelen ser muy reticentes a volar, siendo más frecuente escapar del peligro corriendo. Se alimentan de semillas y también de invertebrados.

Espècies d'hàbits terrestres que només de vegades realitzen vols llargs. Aus de difícil detecció que es concentren en xicotets grups fora de l'estació de cria. Solen ser molt reticents a volar, de manera que és més freqüent que escapen del perill corrent. S'alimenten de llavors i també d'invertebrats.



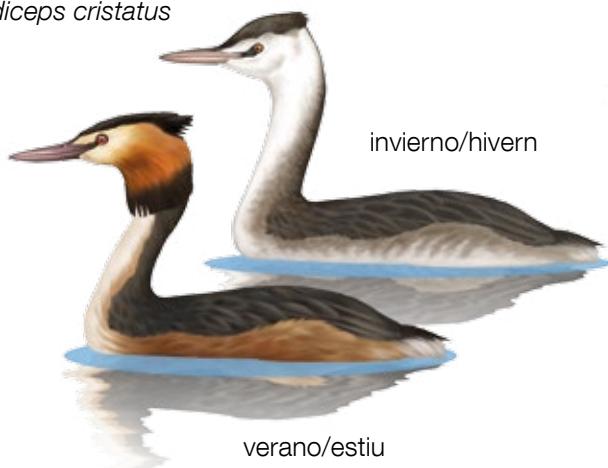
**Perdiz roja**  
Perdiu  
*Alectoris rufa*

## PODICIPEDIDAE

Aves de tamaño medio, propias de aguas continentales y costeras. Tienen un cuerpo generalmente rechoncho y con apariencia de no tener cola. Pico afilado. Vuelan batiendo rápidamente las alas y generalmente a ras de agua. Construyen nidos flotantes con materia vegetal. Se alimentan básicamente de peces e insectos acuáticos.

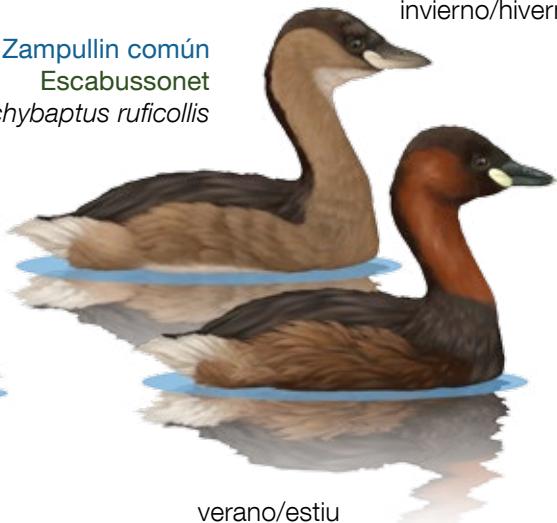
Aus de grandària mitjana, pròpies d'aigües continentals i costaneres. Tenen un cos generalment rabassut i amb aparença de no tindre cua. Bec esmolat. Volen batent ràpidament les ales i generalment arran d'aigua. Construeixen nius flotants amb matèria vegetal. S'alimenten bàsicament de peixos i insectes aquàtics.

**Somormujo lavanco**  
Cabrellot  
*Podiceps cristatus*



invierno/hivern

**Zampullin común**  
Escabussonet  
*Tachybaptus ruficollis*



invierno/hivern

verano/estiu

## PROCELLARIIDAE

Aves exclusivamente marinas y propias de ambientes pelágicos que solo se detienen en tierra para reproducirse, en islas pequeñas y acantilados de las costas. El vuelo consiste en rápidos aleteos, seguidos con largos planeos mientras mantiene las alas rígidas. Suelen volar cerca de la superficie. Se alimentan de pequeños peces, cefalópodos y crustáceos que logran capturar de la superficie del mar o con pequeños buceos.

Aus exclusivament marines i pròpies d'ambients pelàgics que només es detenen en terra per a reproduir-se, a illes xicotetes i penya-segats de les costes. El vol consistix en ràpids aletejos, seguits amb llargs planatges mentres manté les ales rígides. Solen volar prop de la superfície. S'alimenten de xicotets peixos, cefalòpodes i crustacis que aconseguixen capturar de la superfície del mar o capbusant-se un poc.



**Pardela Balear**  
Baldriga balear  
*Puffinus mauretanicus*

**ARDEIDAE**

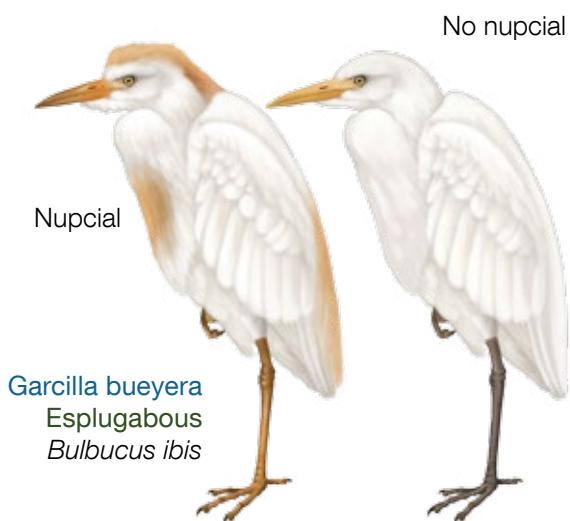
Aves zancudas asociadas con ambientes palustres. Presentan cuello, patas y pico largos. Se alimentan de peces, anfibios y de invertebrados; también de pequeños mamíferos, aves y reptiles. Mientras se alimentan suelen permanecer inmóviles en orillas y zonas encharcadas, a la espera de la presa que capturan arponeándola con el pico. Casi todas las especies de garzas nidifican en colonias mixtas. Vuelo potente, con el cuello recogido.

Aus camallargues associades amb ambients palustres. Presenten coll, potes i bec llargs. S'alimenten de peixos, amfibis i d'invertebrats; també de xicotets mamífers, aus i rèptils. Mentres s'alimenten solen romandre immòbils a les vores i zones entollades, a l'espera de la presa que capturen amb el bec utilitzat com un arpó. Quasi totes les espècies de garses nidifiquen en colònies mixtes. Vol potent, amb el coll arreplegat.

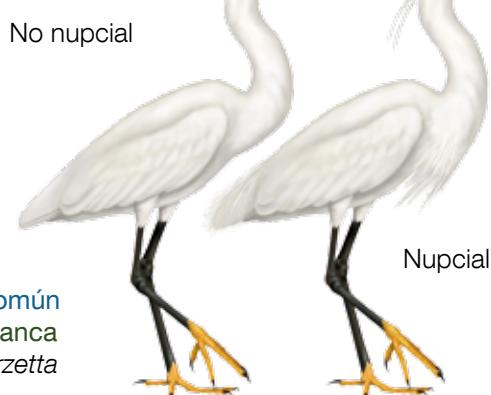
**Avetorillo común**  
Baoret, Gomet o Toret  
*Ixobrychus minutus*



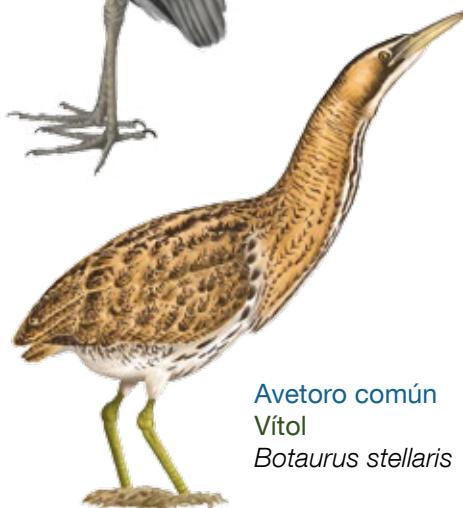
**Martinete común**  
Martinet  
*Nycticorax nycticorax*



**Garza real**  
Agró blau  
*Ardea cinerea*



**Garceta común**  
Garseta blanca  
*Egretta garzetta*



**Avetoro común**  
Vítol  
*Botaurus stellaris*



Cormorán  
grande  
Corba marina  
grossa  
*Phalacrocorax  
carbo*

### PHALACROCARACIDAE

Aves acuáticas propias de ambientes tanto marinos como palustres. La coloración del plumaje es oscura. Se alimentan básicamente de peces que capturan mientras se zambulle desde la superficie. Después de estar períodos largos en el agua necesita cierto tiempo para secarse el plumaje, actividad que suelen desarrollar posados con las alas desplegadas. Cuando vuelan en grupo adoptan formas lineales o formaciones en forma de V.

Aus aquàtiques pròpies d'ambients tant marins com palustres. La coloració del plomatge és fosca. S'alimenten bàsicament de peixos que capturen mentres es capbussa des de la superficie. Després d'estar períodes llargs en l'aigua necessita un cert temps per a aixugar-se el plomatge, activitat que solen desenrotllar posats amb les ales desplegades. Quan volen en grup adopten formes lineals o formacions en forma de V.

### THRESKIORNITHIDAE

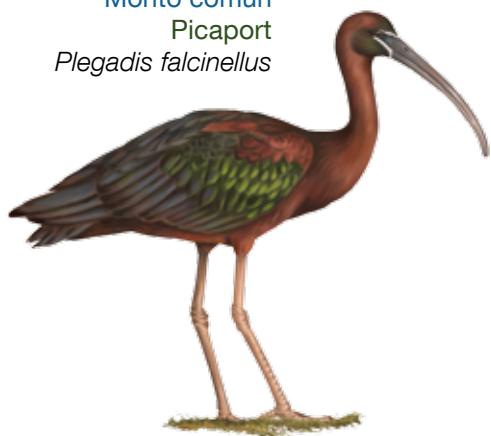
Aves zancudas propias de ambientes palustres. Muestran el cuello, las patas y las alas largas. La forma única del pico, fino y curvado hacia abajo o recto y plano en su extremo, permite su rápido reconocimiento. Se alimentan básicamente de invertebrados, pequeños peces y anfibios. Vuelan con el cuello estirado y con aletos rápidos y poderosos.

Aus camallargues pròpies d'ambients palustres. Mostren el coll, les potes i les ales llargues. La forma única del bec, fi i corbat cap avall o recte i pla en el seu extrem, permet el seu ràpid reconeixement. S'alimenten bàsicament d'invertebrats, peixos xicotets i amfibis. Volen amb el coll estirat i amb aletejos ràpids i poderosos.

### Morito común

#### Picaport

*Plegadis falcinellus*



### PHOENICOPTERIDAE

Aves zancudas muy altas, propias de ambientes acuáticos. Con patas rosas, cuello extraordinariamente largo y pico abultado y curvado de forma muy característica. Las aves adultas son de color rosado blanquecino. En vuelo se exagera más la apariencia de cuello alargado y patas largas. Se alimentan de invertebrados, algas azules y diatomeas que capturan filtrando con el pico el agua y el fango. Aves muy sociales, nidifican en grandes colonias y en migración suelen concentrarse en grandes grupos.

Aus camallargues molt altes, pròpies d'ambients aquàtics. Amb potes roses, coll extraordinàriament llarg i bec voluminós i corbat de forma molt característica. Les aus adults són de color rosat blanquinós. En vol s'exagera més l'aparença de coll allargat i potes llargues. S'alimenten d'invertebrats, algues blaves i diatomees que capturen filtrant amb el bec l'aigua i el fang. Aus molt socials, nidifiquen en grans colònies i en migració solen concentrar-se en grans grups.

### Flamenco común

#### Flamenc

*Phoenicopterus  
roseus*



joven/jove

adulto/adult

## ACCIPITRIDAE

Este grupo lo constituyen las típicas rapaces diurnas. Estas aves se caracterizan por picos ganchudos, patas grandes, fuertes garras y grandes alas. Vuelo majestuoso, con batir de alas lento y potente que alterna con planeos en ocasiones largos. Algunas especies realizan desplazamientos migratorios de importancia, aprovechando para ello las corrientes térmicas con las que poder ascender y desplazarse sin grandes esfuerzos. Se alimentan principalmente de mamíferos y aves, aunque algunas especies basan su dieta en anfibios, reptiles, invertebrados e incluso carroña.

Este grup el constitueixen els típics rapaços diürns. Estes aus es caracteritzen per becs ganxuts, potes grans, urpes fortes i ales grans. Vol majestuós, amb batre d'ales lent i potent que alterna amb planatges de vegades llargs. Algunes espècies realitzen desplaçaments migratoris d'importància, amb la qual finalitat aprofiten els corrents tèrmics amb els quals poder ascendir i desplaçar-se sense grans esforços. S'alimenten principalment de mamífers i aus, encara que algunes espècies fonamenten la seua dieta en amfibis, rèptils, invertebrats i inclusu carronya.



**Busardo ratonero**  
Aguilot comú  
*Buteo buteo*

### Aguilucho Lagunero Occidental

Arpelot de marjal  
*Circus aeruginosus*



**Águila calzada**  
Àguila Calçada  
*Hieraetus pennatus*



morfo claro/  
fase clara



morfo oscuro/fase fosca

morfo claro/fase clara

## FALCONIDAE

Aves que presentan pico ganchudo y garras afiladas. Difieren claramente del resto de rapaces por sus alas puntiagudas y más estrechas. Tanto las alas como la cola son largas. Vuelo rápido y activo, con frecuentes aleteos y planeos en ocasiones largos. Se alimentan básicamente de aves y pequeños mamíferos, de reptiles y de invertebrados.

Aus que presenten bec ganxut i urpes esmolades. Difieren clarament de la resta de ràpaços per les seues ales punxegudes i més estretes. Tant les ales com la cua són llargues. Vol ràpid i actiu, amb freqüents aletejos i planatges de vegades llargs. S'alimenten bàsicament d'aus i de mamífers xicotets, de rèptils i d'invertebrats.



Cernícalo vulgar  
Solíguer  
*Falco tinnunculus*

## RALLIDAE

Aves acuáticas. Se caracterizan por mostrar un cuerpo redondeado, cola corta y poco aparente que levantan con frecuencia cuando andan o nadan y patas largas con dedos muy largos adaptados para moverse entre la densa vegetación palustre y coger brotes tiernos para alimentarse. Son especies omnívoras que se alimentan mientras se mueven por la vegetación emergente o nadando en aguas abiertas.

Aus aquàtiques. Es caracteritzen per mostrar un cos arrodonit, cua curta i poc apparent que alcen ben sovint quan caminen o naden, i potes llargues amb dits molt llargs adaptats per a moure's entre la densa vegetació palustre i agafar brots tendres per a alimentar-se. Són espècies omnívores que s'alimenten mentres es mouen per la vegetació emergent o nadant en aigües obertes.



Focha comú  
Fotja  
*Fulica atra*



Gallineta común  
Polla d'aigua  
*Gallinula chloropus*



Calamón común  
Gall de canyar  
*Porphyrio porphyrio*



Canastera común  
Carregada  
*Glareola pratincola*

## GLAREOLIDAE

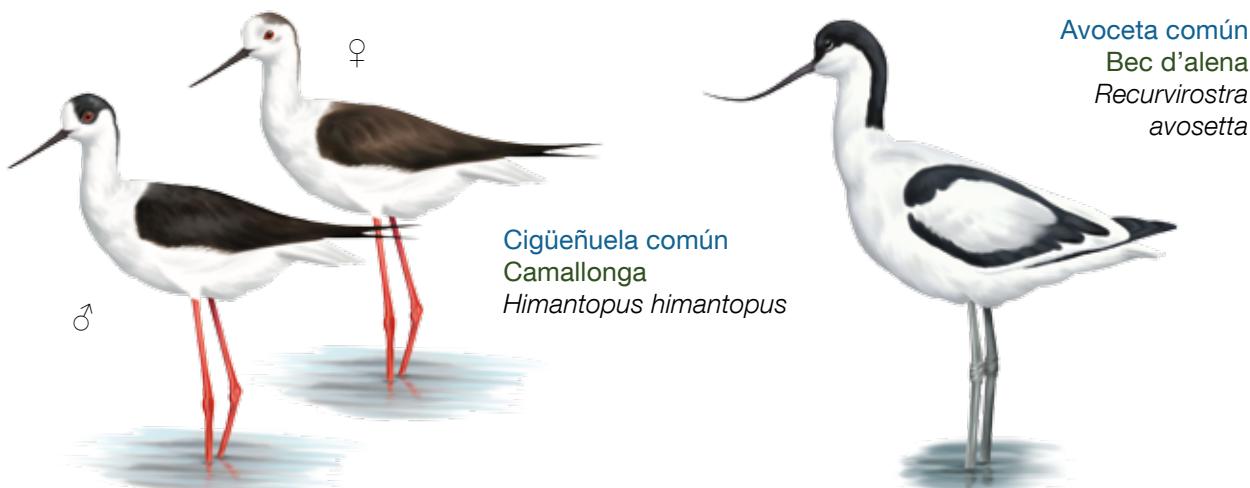
Esta familia comprende especies claramente diferenciadas. Las canasteras son limícolas de menor tamaño, de coloración terrosa. Sus alas son alargadas, estrechas y puntiagudas y la cola larga y ahorquillada, con pico y patas muy cortas. Son eminentemente voladoras y por ello se alimentan principalmente de insectos que capturan en el aire.

Esta familia comprén espècies clarament diferenciades. Les carregades són limícoles més xicotetes, de coloració terrosa. Les seues ales són allargades, estretes i punxegudes i la cua llarga i en forma de pontal, amb bec i potes molt curtes. Són eminentment voladores i per això s'alimenten principalment d'insectes que capturen en l'aire.

## RECURVIROSTRIDAE

Limícolas de aspecto grácil y delicado. Las dos especies de esta familia presentan plumaje blanco y negro con cuello, pico y patas alargadas y finas. El pico es recto en las cigüeñuelas y curvado hacia arriba en las avocetas. Se alimentan caminando por las orillas, picoteando la superficie del agua o debajo de esta (las cigüeñuelas) u oscilando de manera muy característica el pico de un lado a otro (en avocetas). Construyen nidos con materia vegetal, conchas y pequeños guijarros.

Limícoles d'aspecte gràcil i delicat. Les dues espècies d'aquesta família presenten plomatge blanc i negre amb coll, bec i potes allargades i fines. El bec és recte en les camallongues i corbat cap amunt en les alenes. S'alimenten caminant per les vores, bequejant la superfície de l'aigua o davall d'esta (les camallongues) o oscil·lant de manera molt característica el bec d'un costat a un altre (les alenes). Construeixen nius amb matèria vegetal, petxines i cudols xicotets.

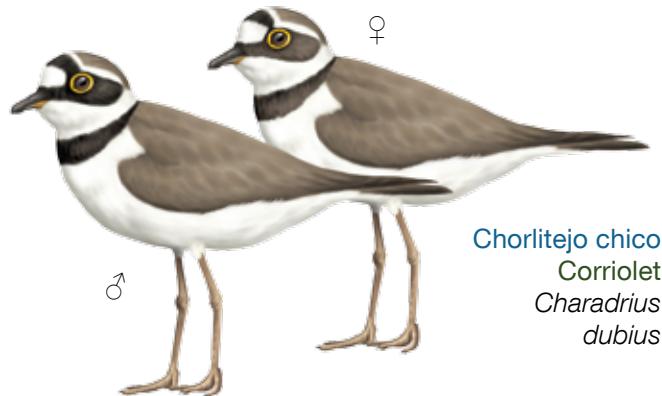


## CHARADRIIDAE

Limícolas de cuerpo robusto, cuello y pico corto y ojos grandes. Aves propias de terrenos abiertos, prados y zonas húmedas dulces y salobres. Se alimentan inclinando el cuerpo hacia adelante, básicamente de invertebrados, que capturan picoteando orillas y prados mientras andan. Nidifican en el suelo, sin apenas aportar material al nido.

Limícoles de cos robust, coll i bec curt i ulls grans. Aus pròpies de terrenys oberts, prats i zones humides dolces i salobrenques. S'alimenten inclinant el cos cap avant, bàsicament d'invertebrats, que capturen bequejant vores i prats mentres caminen. Nidifiquen al sòl, sense a penes aportar material al niu.

**Chorlitejo patinegro**  
Corriol camanegre  
*Charadrius alexandrinus*



## SCOLOPACIDAE

Aves típicas de ambientes húmedos y litorales. Cuerpo con característico porte erguido, patas y pico largos. Suelen alimentarse en zonas anegadas de escasa profundidad en orillas y limos clavando el pico en el fango en busca de invertebrados acuáticos. Vuelo rápido y directo, en grupos suelen ir en formaciones apretadas, sin orden aparente girando al unísono con velocidad y precisión. Todas las especies de la familia son migradoras.

Aus típiques d'ambients humits i litorals. Cos característicament dreçat, potes i bec llargs. Solen alimentar-se a zones negades d'escassa profunditat a les vores i llims clavant el bec en el fang a la cerca d'invertebrats aquàtics. Vol ràpid i directe, en grups solen anar en formacions estretes, sense orde aparent girant a l'unison amb velocitat i precisió. Totes les espècies de la família són migradores.



Andarrío chico  
Siseta blanca  
*Actitis hypoleucus*



Archibebe común  
Tifort  
*Tringa totanus*



Archibebe claro  
Picarot  
*Tringa nebularia*

Agachadiza común  
Bequeruda  
*Gallinago gallinago*



Aguja colinegra  
Tètol cuanegre  
*Limosa limosa*



Correlimos zarapitín  
Territ picarut  
*Calidris ferruginea*



Correlimos comú  
Territ comú  
*Calidris alpina*



Correlimos menudo  
Territ menut  
*Calidris minuta*

**LARIDAE**

Familia constituida por un gran número de especies fácilmente reconocibles y vinculadas a un amplio abanico de hábitats, aunque sean aves típicamente acuáticas y marinas. Pico mediano y ganchudo en la punta, patas largas, con membrana interdigital. Vuelo potente con aleteos continuos y lentos. Nidifican en el suelo. Se alimentan principalmente de peces e invertebrados acuáticos, también de pequeños vertebrados terrestres, carroña y desperdicios.

Família constituïda per un gran nombre d'espècies fàcilment recognoscibles i vinculades a un ampli ventall d'hàbitats, encara que siguen aus típicament aquàtiques i marines. Bec mitjà i ganxut a la punta, potes llargues, amb membrana interdigital. Vol potent amb aletejos continus i lents. Nidifiquen al sòl. S'alimenten principalment de peixos i invertebrats aquàtics, també de xicotets vertebrats terrestres, carronya i deixalles.

verano/estiu



invierno/hivern



Gaviota patiamarilla

Gavinet mediterràni

*Larus michahellis*

joven/jove



Gaviota de Audouin

Gavina corsa

*Larus audouinii*

Jove



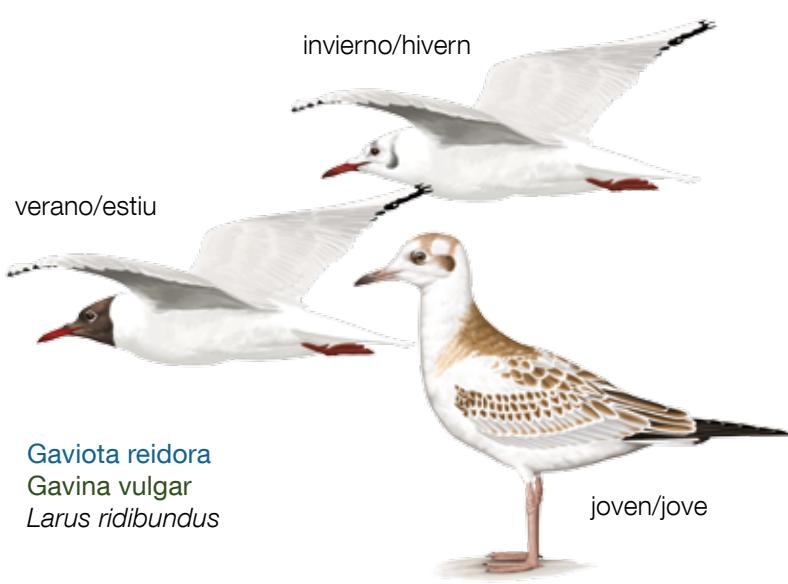
Gaviota picofina

Gavina capblanca

*Larus genei*

invierno/hivern

verano/estiu



Gaviota reidora

Gavina vulgar

*Larus ridibundus*

joven/jove



Gaviota cabecinegra

Gavina capnegra

*Larus melanocephalus*

## STERNIDAE

Aves acuáticas de aspecto elegante que muestran capirote oscuro en plumaje nupcial. El pico es distintivamente afilado en forma de daga y las patas cortas. Los charrares son aves gregarias que nidifican en colonias mixtas. Construyen el nido en el suelo, sin apenas aportar material al nido. Se alimentan pescando sobre la superficie del agua, lanzándose en picados desde cierta altura o con ligeras zambullidas.

Aus aquàtiques d'aspecte elegant que mostren capirot fosc en plomatge nupcial. El bec és distintivament esmolat en forma de daga i les potes curtes. Els xatracs són aus gregàries que nidifiquen en colònies mixtes. Construixen el niu al sòl, sense a penes aportar material al niu. S'alimenten pescant sobre la superfície de l'aigua, llançant-se en picat des d'una certa altura o amb lleugers capbussons.



**Charrancito común**  
Mongeta  
*Sterna albifrons*

invierno/hivern

verano/estiu

verano/estiu

**Charrán común**  
Xatrac d'albufera  
*Sterna hirundo*



**Fumarel cariblanco**  
Fumarell de galta blanca  
*Chlidonias hybrida*

**Pagaza piconegra**  
Curroc  
*Sterna nilotica*



## COLUMBIDAE

Las especies que constituyen esta familia se dividen en Palomas y Tórtolas. Vuelo rápido, con batir de alas constante y ruidoso. La mayoría son sociales y forman en ocasiones grupos numerosos. Algunas especies realizan desplazamientos migratorios de cierta importancia. Se alimentan mayoritariamente en el suelo, pero nidifican en árboles, roquedos y edificaciones.

Les espècies que constituïxen esta família es dividixen en coloms i tòrtoles. Vol ràpid, amb batre d'ales constant i so-rollós. La majoria són socials i formen de vegades grups nombrosos. Algunes espècies realitzen desplaçaments migratoris d'una certa importància. S'alimenten majoritàriament al sòl, però nidifiquen als arbres, penyalets i edificacions.

## Charrán patinegro

Xatrac becllarg  
*Sterna sandvicensis*

invierno/hivern



**Charrán patinegro**  
Xatrac becllarg  
*Sterna sandvicensis*



## Tórtola común

Tórtora  
*Streptopelia turtur*





**Lechuza común**  
Òliba  
*Tyto alba*

### TYTONIDAE

Las lechuzas constituyen una familia dentro de las rapaces nocturnas. Se caracterizan por su tamaño medio, coloraciones claras y cabeza redondeada, con un llamativo diseño facial en forma de corazón. Pico y garras típica de un ave rapaz. Se alimentan básicamente por la noche de pequeños mamíferos y de pequeños vertebrados e invertebrados.

Les òlibes constituïxen una família dins dels ràpaços nocturns. Es caracteritzen per les seues dimensions mitjanes, coloracions clares i cap arredonit, amb un cridaner disseny facial en forma de cor. Bec i urpes típiques d'una au ràpaç. S'alimenten bàsicament a la nit de xicotets mamífers i de xicotets vertebrats i invertebrats.

### STRIGIDAE

Familia constituida por la mayoría de las rapaces nocturnas. Distintivo aspecto facial, con cabeza redondeada, ojos grandes y rostro aplanado. Pico ganchudo y relativamente corto. Vuelo elegante y extremadamente silencioso. Se alimentan esencialmente de pequeños mamíferos y también de pequeñas aves e insectos. La mayoría realiza una actividad enteramente nocturna.

Família constituïda per la majoria dels ràpaços nocturns. Distintiu aspecte facial, amb cap arredonit, ulls grans i rostre aplanat. Bec ganxut i relativament curt. Vol elegantment i extremadament silenciosos. S'alimenten essencialment de xicotets mamífers i també de xicotetes aus i insectes. La majoria realitza una activitat enterament nocturna.



**Búho chico**  
Mussol banyut  
*Asio otus*

### ALCEDINIDAE

Aves de aspecto rechoncho, con el pico en forma de daga y con coloraciones generalmente vistosas. El vuelo es muy rápido y directo, con un batir de alas constante y suele ser a ras del agua. Se alimentan principalmente de peces que capturan lanzándose en picados desde perchas o posaderos próximos a la superficie del agua. Nidifican en agujeros en taludes cercanos al agua.



**Martín pescador**  
Blavet  
*Alcedo atthis*

Aus d'aspecte rabassut, amb el bec en forma de daga i amb coloracions generalment vistoses. El vol és molt ràpid i directe, amb un batre d'ales constant i sol ser arran d'aigua. S'alimenten principalment de peixos que capturen llançant-se en picades des de perxes o llocs on descansen pròxims a la superfície de l'aigua. Nidifiquen en forats en talussos pròxims a l'aigua.

### UPUPIDAE

Ave de coloración llamativa. Pico largo, fino y curvado hacia abajo y con una cresta de plumas en la cabeza que a menudo despliega, en especial cuando está inquieta o cuando se para en el suelo. Vuelo flojo, amarillento y ondulante. Se alimenta de insectos.

Au de coloració cridanera. Bec llarg, fi i corbat cap avall i amb una cresta de plomes al cap que sovint desplega, en especial quan està inquieta o quan es para al sòl. Vol fluix, a manera de palometa i ondulant. S'alimenta d'insectes.



**Abubilla**  
Puput  
*Upupa epops*

## HIRUNDINIDAE

Las golondrinas y los aviones constituyen una familia popularmente bien conocida. Aves muy adaptadas al vuelo, de aspecto delicado y elegante. Cola en ocasiones larga y ahorquillada. Se alimentan de insectos en el aire que capturan con extrema agilidad. Vuelo rápido y con una gran capacidad de maniobra. Suelen ser gregarias y algunas especies nidifican en colonias numerosas. Construyen sus nidos de barro en paredes y huecos elevados. La mayoría son especies migradoras.

Les oronetes constitueixen una família popularment ben coneuguda. Aus molt adaptades al vol, d'aspecte delicat i elegant. Cua de vegades llarga i a manera de puntal. S'alimenten d'insectes en l'aire que capturen amb extrema agilitat. Vol ràpid i amb una gran capacitat de maniobra. Solen ser gregàries i algunes espècies nidifiquen a colònies nombroses. Construeixen els seus nius de fang a les parets i buits elevats. La majoria són espècies migradores.



Golondrina común  
Oroneta  
*Hirundo rustica*

## TURDIDAE

Familia compuesta por un gran número de especies. Suelen ocupar un amplio abanico de ambientes. Muchas especies muestran diferencias en plumajes de distinto sexo. Vuelo por lo general ondulante y de aleteo rápido. Se alimentan básicamente de insectos y pequeños invertebrados. La mayoría son aves migradoras que pueden llegar a cubrir grandes distancias.

Família composta per un gran nombre d'espècies. Solen ocupar un ampli ventall d'ambients. Moltes espècies mostren diferències en plomatges de diferent sexe. Vol generalment ondulant i d'aleteig ràpid. S'alimenten bàsicament d'insectes i xicotets invertebrats. La majoria són aus migradores que poden arribar a cobrir grans distàncies.



Mirlo común  
Merla  
*Turdus merula*

Colirrojo tizón  
Cua-roja fumada  
*Phoenicurus ochruros*



Tarabilla común  
Bitxac comú  
*Saxicola torquatus*



Petirrojo  
Pit roig  
*Erithacus rubecula*



**SYLVIIDAE**

Familia muy numerosa de aves de pequeño tamaño. Por lo general son aves de coloraciones monocromáticas, de pico fino y pequeño y patas cortas. Ocupan una amplia gama de ambientes, desde carizales hasta zonas frondosas de matorral. Aves insectívoras de conducta muy discreta. La mayoría son migradoras.

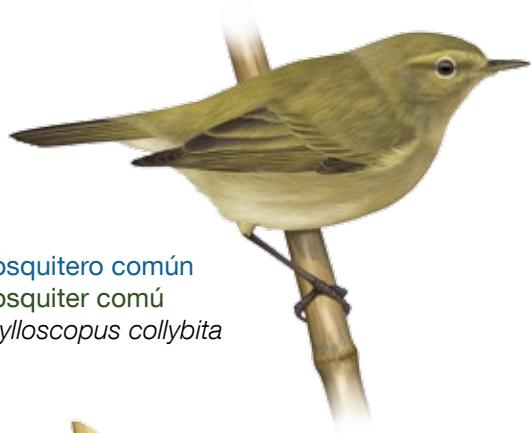
Família molt nombrosa d'aus de dimensió reduïda. Generalment són aus de coloracions monocromàtiques, de bec fi i xicotet i potes curtes. Ocupen una àmplia gamma d'ambients, des de senillars fins a zones frondoses de matoll. Aus insectívores de conducta molt discreta. La majoria són migradores.



**Carricerín real**

Xitxarra bigotuda

*Acrocephalus melanopogon*



**Mosquitero común**

Mosquiter comú

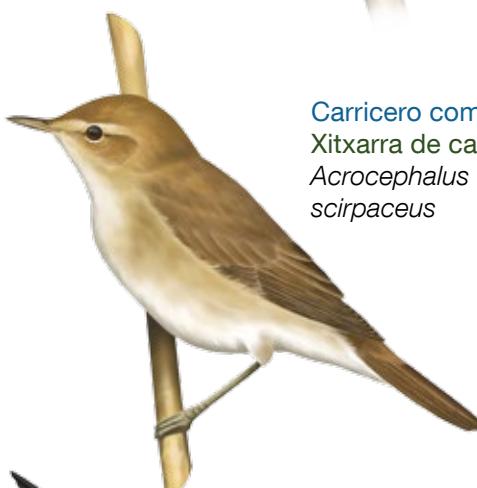
*Phylloscopus collybita*



**Cisticola buitrón**

Trist

*Cisticola juncidis*



**Carricero común**

Xitxarra de canyar

*Acrocephalus scirpaceus*

**Carricero tordal**

Busquerot

*Acrocephalus arundinaceus*



**Curruca cabecinegra**

Busquereta de capnegre

*Sylvia melanocephala*

## STURNIDAE

Aves pequeñas de coloraciones monocromáticas, generalmente negras. Cuerpo robusto, con patas negras, cola corta y alas cortas y puntagudas. Especies altamente gregarias, a menudo se concentran en bandadas enormes. Se alimenta de invertebrados, bayas y semillas. Suele ser sedentario, aunque algunas poblaciones realizan desplazamientos migratorios.

Aus xicotetes de coloracions monocromàtiques, generalment negres. Cos robust, amb potes negres, cua curta i ales curtes i punxegudes. Espècies altament gregàries, sovint es concentren en bandades enormes. S'alimenta d'invertebrats, baies i llavors. Sol ser sedentari, encara que algunes poblacions realitzen desplaçaments migratoris.

### Estornino pinto

Estornell

*Sturnus vulgaris*



## Gorrión común

Teuladí

*Passer domesticus*

## PASSERIDAE

Aves de tamaño pequeño, de pico corto y ancho. Altamente sociales, algunas especies se han adaptado con mucho éxito a los medios urbanos. Cuerpo generalmente robusto, de cabeza grande, cola corta y patas cortas y robustas. Se alimentan principalmente en el suelo y suelen ser omnívoros. Son bastante gregarios y forman grandes grupos.

Aus de grandària xicoteta, de bec curt i ample. Altament socials, algunes espècies s'han adaptat amb molt d'èxit als mitjans urbans. Cos generalment robust, de cap gran, cua curta i potes curtes i robustes. S'alimenten principalment al sòl i solen ser omnívors. Són prou gregaris i formen grans grups.

## FRINGILLIDAE

Aves granívoras de pico corto, siendo en algunas especies pesado y robusto y en otras más delicados y un tanto afilados. Complexión compacta, cuerpo rechoncho y cabeza redondeada. Suelen tener las patas cortas y fuertes. Variaciones muy amplias en el plumaje, en algunas especies incluso diferencias sexuales evidentes. Suelen ser aves sociables y en ocasiones forman grupos numerosos.

Aus granívores de bec curt, que en algunas espècies és pesat i robust i en altres més delicats i un poc esmolats. Complexió compacta, cos rabassut i cap arredonit. Solen tindre les potes curtes i fortes. Variacions molt àmplies en el plomatge, en algunes espècies inclús diferències sexuals evidents. Solen ser aus sociables i de vegades formen grups nombrosos.



### Jilguero

Cadernera

*Carduelis carduelis*



Papamoscas gris  
Mastegatatzes  
*Muscicapa striata*

### MUSCICAPIDAE

Aves de porte delicado, pico y patas cortas y de coloraciones grises o pías. Acostumbran a alimentarse en posaderos a media altura, desde donde se lanzan en rápidos vuelos fugaces en persecución de insectos. Chasquean frecuentemente alas y cola mientras permanecen erguidos en los posaderos. Todas las especies son migrantes transaharianos.

Aus d'aspecte delicat, bec i potes curtes i de coloracions gris-enques. Acostumen a alimentar-se en llocs on descansen a mitja altura, des d'on es llancen en ràpids vols fugaços en persecució d'insectes. Mouen sovint ales i cua amb fent un soroll característic mentres romanen dreçats als llocs on descansen. Totes les espècies són migrants transaharians.

### AEGITHALIDAE

Ave de pequeño porte, cuerpo rechoncho y cola muy larga. Pico diminuto y coloraciones del plumaje grisáceas y negras. Suele alimentarse en grupo, de insectos que capture mientas revolotea en la vegetación. Es sedentaria.

Au de poca grandària, cos rabassut i cua molt llarga. Bec diminut i coloracions del plomatge gris-enques i negres. Sol alimentar-se en grup, d'insectes que capture mentres revoloteja en la vegetació. És sedentària.

**Mito**  
Senyoreta  
*Aegithalos caudatus*



Dentro del Reino Animal los Mamíferos constituyen un grupo de seres vivos muy diverso, a pesar del reducido número de especies que lo forman en comparación con otros taxones del reino animal o vegetal. La especie humana pertenece a él.

Comparten una serie de características propias de su clase como tener el cuerpo recubierto de pelo o la capacidad de engendrar crías vivas y de alimentarlas con la leche de sus glándulas mamarias.

Dins del regne animal, els mamífers constituïxen un grup d'éssers vius molt diversos, a pesar del reduït nombre d'espècies que el formen en comparació amb altres taxons del regne animal o vegetal. L'espècie humana hi pertany.

Compartixen una sèrie de característiques pròpies de la seua classe com tindre el cos recobert de pèl o la capacitat d'engendrar cries i d'alimentar-les amb la llet de les seues glàndules mamàries.



**Murciélagos mediterráneo de herradura**  
Rata penada de ferradura mediterrània  
*Rhinolophus euryale*



**Murciélagos de cueva**  
Rata penada de cova  
*Miniopterus schreibersii*



**Murciélagos enano**  
Rata penada pipistrel·la comuna  
*Pipistrellus pipistrellus*



**Rata de agua**  
Talpó d'aigua  
*Arvicola sapidus*



Gineta  
Geneta  
*Genetta genetta*



Garduña  
Fagina  
*Martes foina*



Comadreja  
Mostela  
*Mustela nivalis*



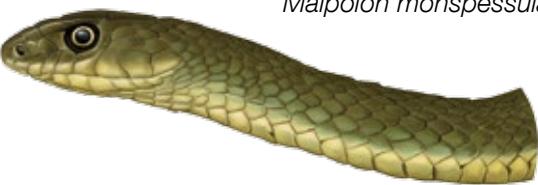
Musaraña gris  
Musaranya comuna  
*Crocidura russula*

Los reptiles son animales vertebrados que se han adaptado a la vida terrestre pero también viven en el agua. La gran mayoría son carnívoros, tienen una piel escamosa y resistente y respiran por pulmones. Además, pueden controlar su temperatura corporal posándose al sol o a la sombra. Todos los reptiles se reproducen por fertilización interna y las hembras ponen huevos terrestres con cascarón.

Els rèptils són animals vertebrats que s'han adaptat a la vida terrestre però també viuen en l'aigua. La gran majoria són carnívors, tenen una pell escamosa i resistent i respiren pels pulmons. A més, poden controlar la seua temperatura corporal posant-se al sol o a l'ombra. Tots els rèptils es reproduïxen per fertilització interna i les femelles ponen ous terrestres amb closca.



Lagartija colilarga  
Sargantana cuallarga  
*Psammodromus algirus*



Culebra bastarda  
Serp verda  
*Malpolon monspessulanus*



Tortuga mediterránea  
Tortuga mediterrània  
*Testudo hermanni*



Eslizón ibérico  
Lluenta  
*Chalcides bedriagai*



Lagartija ibérica  
Sargantana ibérica  
*Podarcis hispanica*

Culebra de collar  
Serp de collar  
*Natrix natrix*



Salamanquesa común  
Andragó  
*Tarentola mauritanica*



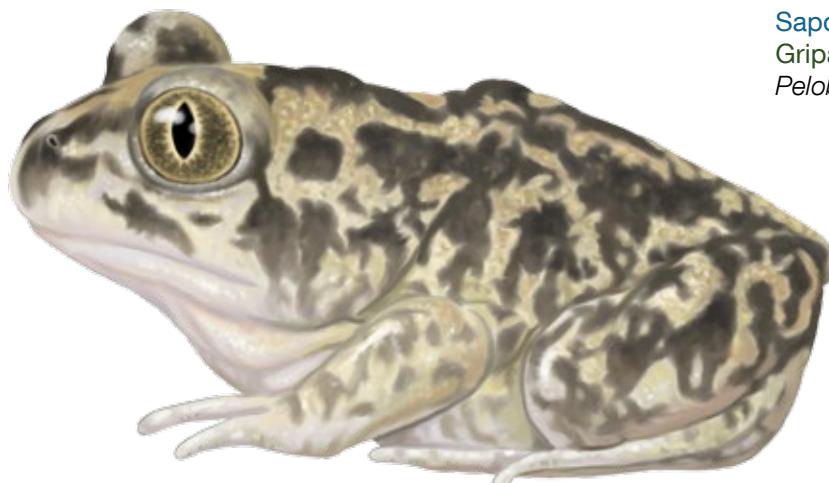
Lagartija colirroja  
Sargantana cua-roja  
*Acanthodactylus erythrurus*

Los anfibios son un grupo de vertebrados que se distinguen por experimentar durante su crecimiento, desde el estado de larva llamada renacuajo al de adulto, un conjunto de cambios. Este proceso biológico se denomina metamorfosis.

Los huevos, tras una fecundación externa, se depositan en el agua. La larva que emerge puede nadar y respirar bajo el agua a través de las branquias. La metamorfosis prepara al animal para poder vivir en tierra y respirar a través de pulmones.

Els amfibis són un grup de vertebrats que es distingixen per experimentar durant el seu creixement, des de l'estat de larva anomenada cullerot fins al d'adult, un conjunt de canvis. Este procés biològic es denomina metamorfosi.

Els ous, després d'una fecundació externa, es depositen en l'aigua. La larva que emergix pot nadar i respirar davall l'aigua a través de les brànquies. La metamorfosi prepara l'animal per a poder viure en terra i respirar a través de pulmons.



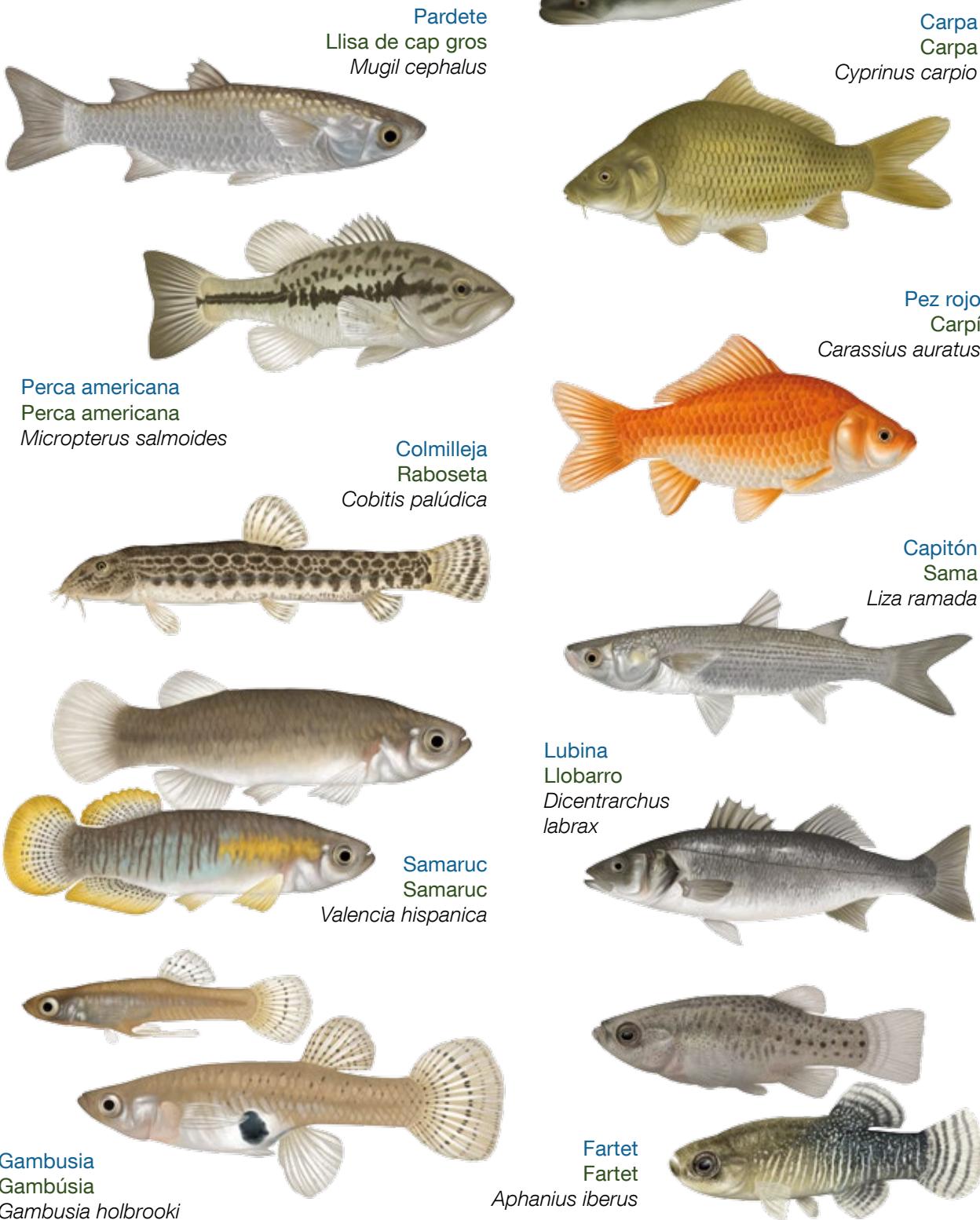
Sapo de espuelas  
Gripau cavador  
*Pelobates cultripes*



Rana común  
Granota verda  
*Rana perezi*

Animales vertebrados acuáticos, la mayoría de ellos recubiertos por escamas. Poseen aletas que permiten su desplazamiento en los medios acuáticos y branquias, con las que captan el oxígeno disuelto en el agua. Son abundantes tanto en agua salada como en agua dulce.

Animals vertebrats aquàtics, la majoria dels quals estan recoberts per escames. Posseïxen aletes que els permet desplaçar-se en els mitjans aquàtics i branquies, amb les quals capten l'oxigen dissolt en l'aigua i són abundants tant en aigua salada com en aigua dolça.



El escarabajo pelotero y la oruga del pancratium lo podemos encontrar en las dunas de la Devesa. El resto siempre va asociado a ambientes acuáticos como el lago de l'Albufera y las malladas.

A l'escarabat piloter i l'eruga del pancratium els podem trobar a les dunes de la Devesa. La resta sempre va associat a ambients aquàtics com l'estany de l'Albufera i les mallades.

Camarón de agua dulce  
Gambeta  
*Palaemonetes zariquieyi*



Oruga del pancratium  
Eruga del pancratium  
*Brithys crini*



Cangrejo rojo americano  
Cranc roig americà  
*Procambarus clarkii*



Almeja de río  
Petxinot  
*Unio elongatus*



Libélula roja  
Libèl·lula roja  
*Crocothemis erythraea*

Libélula  
Libèl·lula  
*Brachythemis leucostica*



Escarabajo pelotero  
Escarabat piloter  
*Scarabaeus semipunctatus*



[www.albuferadevalencia.com](http://www.albuferadevalencia.com)  
[www.facebook.com/albuferadevalencia](http://www.facebook.com/albuferadevalencia)



AJUNTAMENT DE VALÈNCIA

